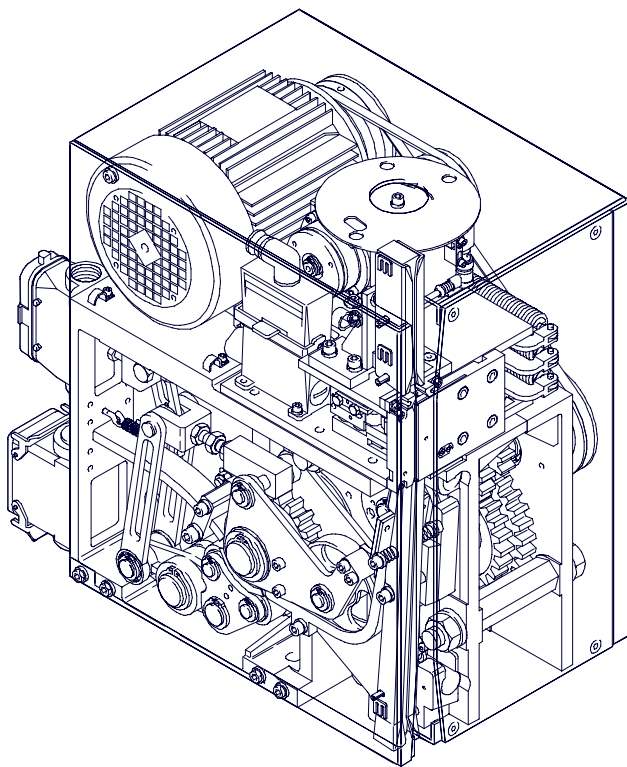


UMREIFUNGSTECHNIK
KUNSTSTOFF
Strapping systems plastic

Aggregat CFH 1 (V94QS3) ***Strapping head CFH 1 (V94QS3)***



Einzelteile / Parts list

**Diese Dokumentation baut
auf die Basisausführung
des Aggregates auf.
Es werden nur die techni-
sche Änderungen,
die auf Kundenwunsch
durchgeführt wurden,
aufgelistet.**

Aggregattyp:
Strapping head type:

CFH 1 Typ V94QS3
CFH 1 Type V94QS3

Basis-Aggregat Ident-Nr.: **71999755**

Einzelteile / Piece part

Ermitteln der Bestellnummer / Ordering spare parts

9
02.96

CYKLOP
INTERNATIONAL

10
02.96

CYKLOP
INTERNATIONAL

Teilleiste

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung		Stück.
73013941 Wechseltekg.				
001	73013941	Stufe		1
004	72000100	Flachblech	FL 60x12 DIN 174	2
007	72001601	Flachblech	FL 60x25 DIN 912	2
008	10103184	Flachblech	8,4 DIN 125	2
009	73013941	Flachblech	16 DIN 603	1
010	73013941	Flachblech	12 DIN 6739	2

1. Auf der Übersichtsdarstellung die Positionsnummer des defekten Teils oder der defekten Baugruppe suchen.
Identify the position number of the defective part or assembly on the diagram.
2. In der darauf folgenden Teilleiste finden Sie neben der Positionsnummer die Bestell-Nummer, die Benennung, sowie DIN-Angaben bei Normteilen.
Try to locate the position number in the parts list. The order number, the description with DIN-specifications for standard parts are indicated in the columns on the right.

notwendige Bestell-Angaben / required information when ordering

Bestellnummer / order number

Maschinentyp / machine type

Cyklop Auftragsnummer / Cyklop order no.

Anschrift / Address

Cyklop GmbH
Transportgutsicherungs-Systeme

Kundendienst-Abteilung
Postfach 50 12 20
D - 50972 Köln
Industriestr. 133
D - 50996 Köln

Telefon : 02236 / 602 - 00
Telefax : 02236 / 602 - 533

Teileliste / *Parts List*

Aggregat / *Strapping head*

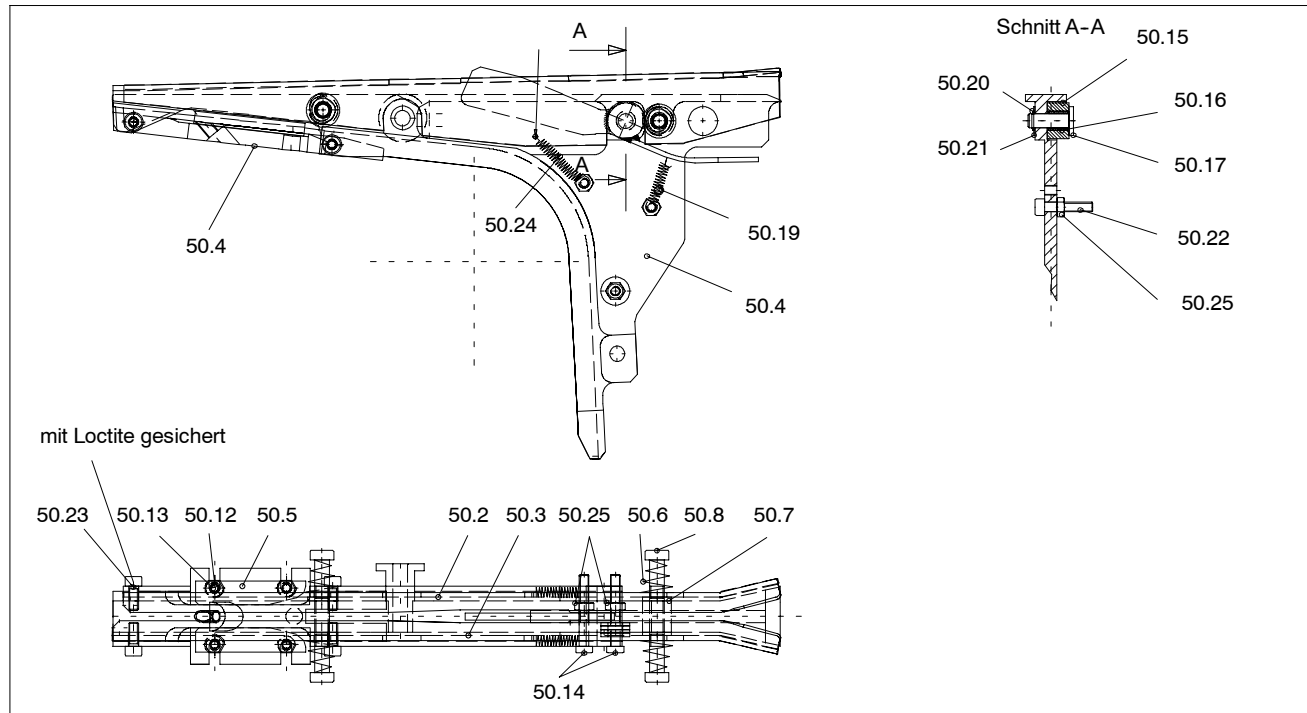
Pos. <i>Item</i>	Version <i>Version</i>	Bestell Nr. <i>Order No.</i>	Benennung <i>Description</i>	Größe / Abmessungen <i>Size</i>	Stück <i>Piece</i>
<u>71999792 Aggregat CFH 1 13-19 mm; V94QS3; v = 2,9 m/s</u>					
<u>Strapping head CFH 1 13- 19 mm; V94QS3; v = 2,9 m/s</u>					
1		71066113	Spannantrieb CFH 1 9-19mm kpl. / <i>Tension motor</i>		1
2		71090495	Verschliesserkopf CFH 1 V94QS3 kpl. / <i>Sealer head</i>		1

Teileliste / Parts List

Spannantrieb / Tension motor

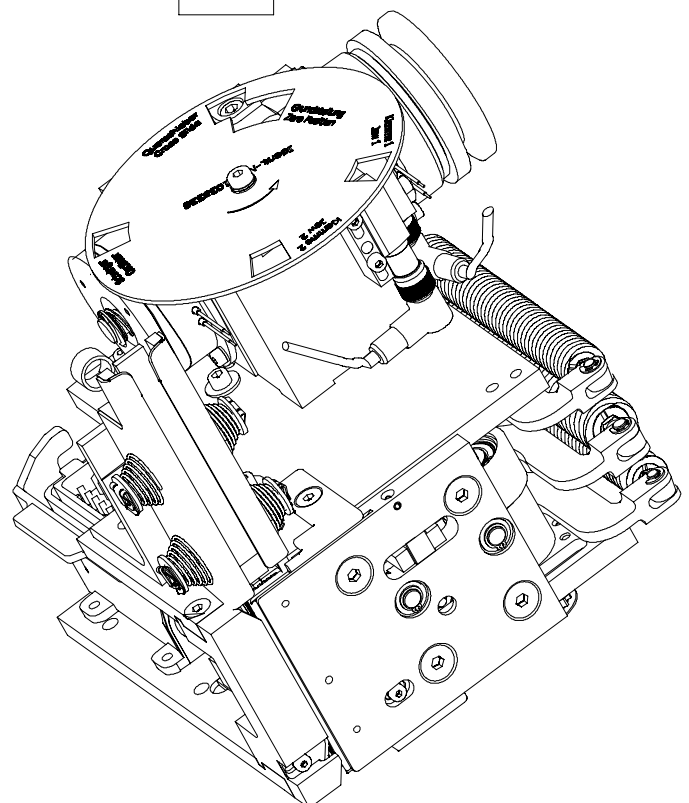
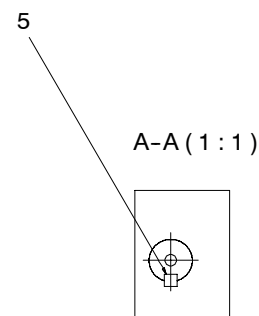
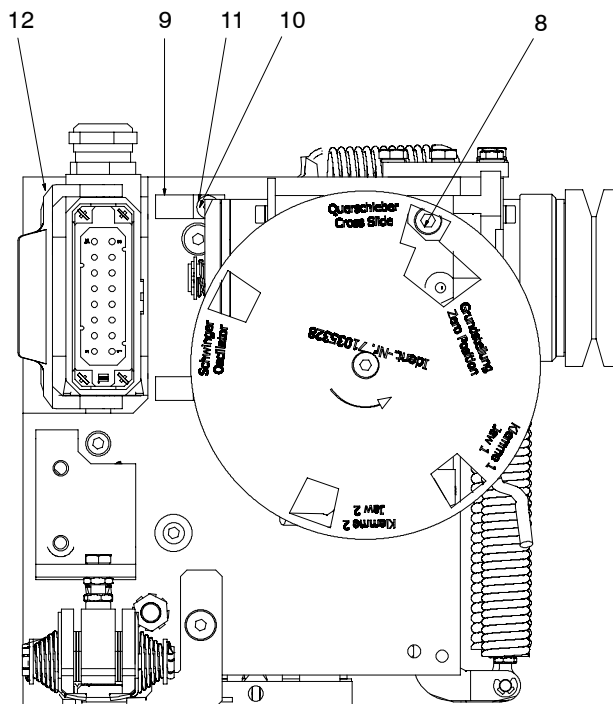
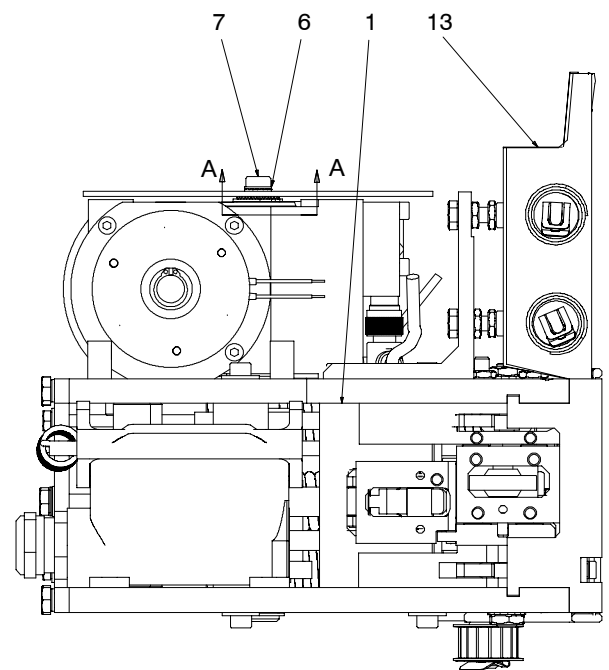
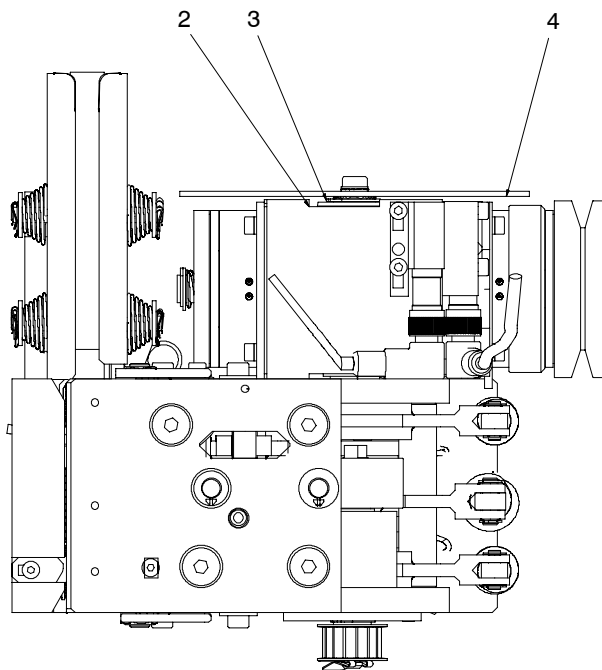
Pos. Item	Version Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
--------------	--------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------

71066113 Spannantrieb CFH 1 9-19mm kpl. **Tension motor CFH 1**



50	71066106	<u>Bandführungsteil m. Abschaltung 9-19 mm / Strap guide part</u>	1
50.1	71066101	Bandführungsteil 9-19 mm / Strap guide part	1
50.2	71066095	Bandführungsklappe links / Flap left	1
50.3	71066096	Bandführungsklappe rechts / Flap right	1
50.4	71066097	Führungsteil (9-19mm) / Guide piece	1
50.5	71035325	Zentrierscheibe / Washer	2
50.6	71063342	Kegeldruckfeder / Pressure Spring	Typ: G.103653 4
50.7	71066105	Scheibe / Washer	8
50.8	71066235	Zylinderschraube / Cap screw	M6x16; 8.8;Zn 4
50.12	74001418	Zylinderschraube / Cap screw	M4x12 ISO4762-8.8 Zn 4
50.13	50500270	Scheibe / Washer	4,3 ISO7093 Zn 4
50.14	30297654	Zylinderschraube / Cap screw	M4x30 ISO4762-8.8 Zn 2
50.15	71065764	Schaltfahne / Control lever	1
50.16	73019614	Gleitlager Buchse / Journal bearing bush	GLY.PG 060808 E 1
50.17	71040742	Bolzen / Bolt	1
50.19	71066111	Zugfeder / Tension spring	Z-026I 1
50.20	10106530	Sicherungsring	DIN471-6x0,7 1
50.21	10827543	Paßscheibe / Washer	6x12x0,5 DIN988 1
50.22	30199133	Zylinderschraube / Cap screw	M4x20 ISO4762-8.8 Zn 1
50.23	30199111	Zylinderschraube / Cap screw	M4x10 ISO4762-8.8 Zn 4
50.24	71066109	Zugfeder / Tension spring	Z-066SI 2
50.25	72001616	Sechskantmutter / Hex nut	M4 ISO4032-8 Zn 3

Verschleißkopf kpl. Sealer head



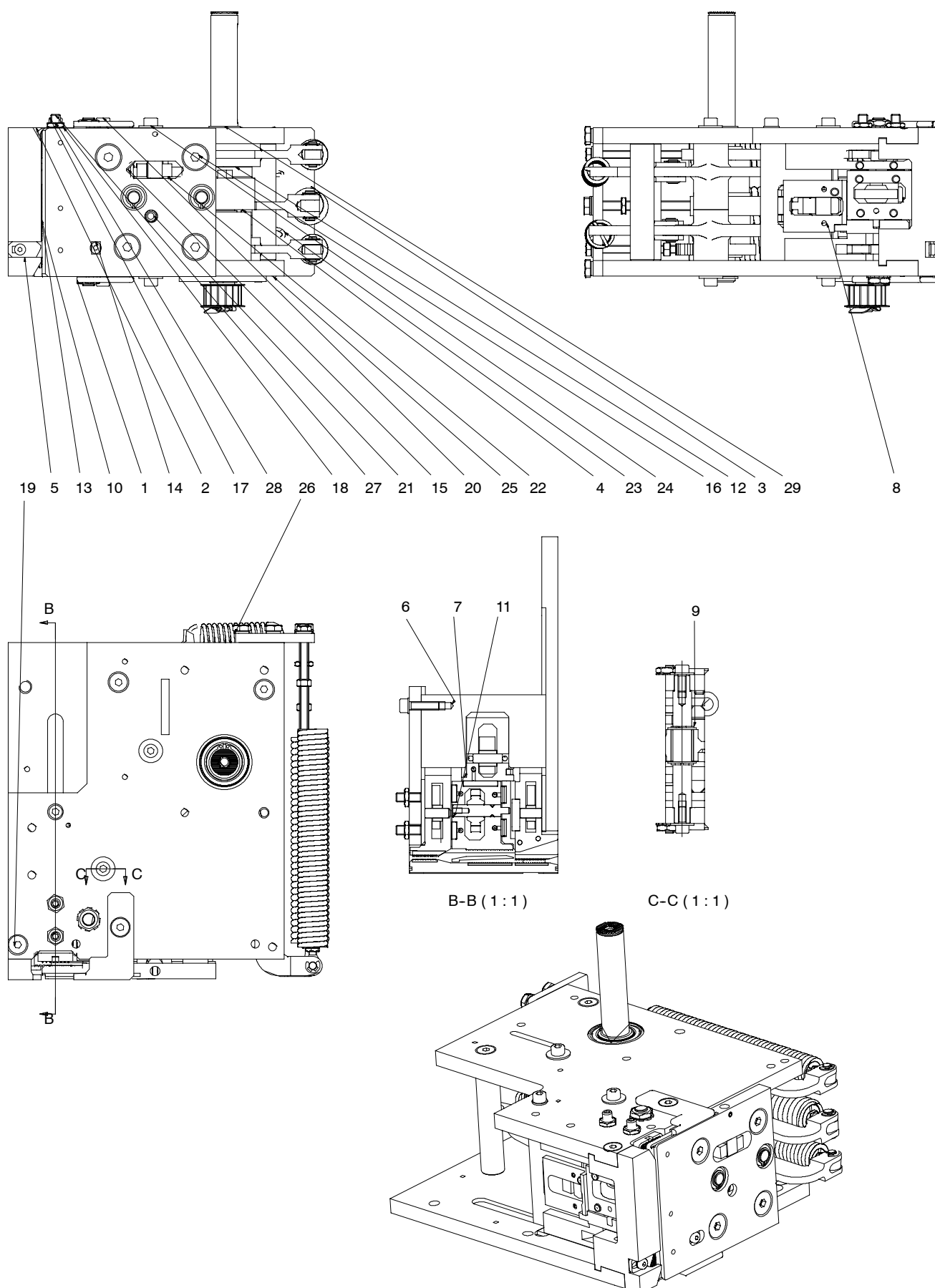
Teileliste / *Parts List*

Verschleißerkopf / *Sealer head*

Pos. <i>Item</i>	Version <i>Version</i>	Bestell Nr. <i>Order No.</i>	Benennung <i>Description</i>	Größe / Abmessungen <i>Size</i>	Stück <i>Piece</i>
<u>71090495 Verschleißerkopf V94QS3 kpl. / <i>Sealer head CFH 1</i></u>					
1		71090493	Verschleißerkopf V94QS3 / <i>Sealer head</i>		1
2		71090496	Schneckengetriebe kpl. CFH 1 V94 / <i>Worm gear</i>		1
3		10821934	Sicherungsring / <i>Retaining ring</i>	17x1 DIN 471	1
4		71035328	Schaltscheibe / <i>Indexing disk</i>		1
5		10825858	Paßfeder / <i>Feather key</i>	a5x5x56 DIN 6885	1
6		71065928	Sicherungsscheibe / <i>Retaining washer</i>	NL6 F M6	1
7		30199417	Zylinderschraube / <i>Cap screw</i>	M 6x12 DIN 7984 Zn	2
8		72003282	Zylinderschraube / <i>Cap screw</i>	M 6x80 ISO 4762-8.8 Zn	4
9		72006325	Befestigungsschelle / <i>Band clamp</i>	TB	2
10		72001815	Zylinderschraube / <i>Cap screw</i>	M 4x8 ISO 4762-8.8 Zn	2
11		30182350	Scheibe / <i>Washer</i>	4,3 DIN135 Zn	2
13		71090497	Sockelgehäuse kpl. / <i>Base complete</i>		1
13		71066099	Bandführungsteil CFH1 (V94 9-19 mm) / <i>Strap guide piece</i>		1

Verschleißkopf

Sealer head

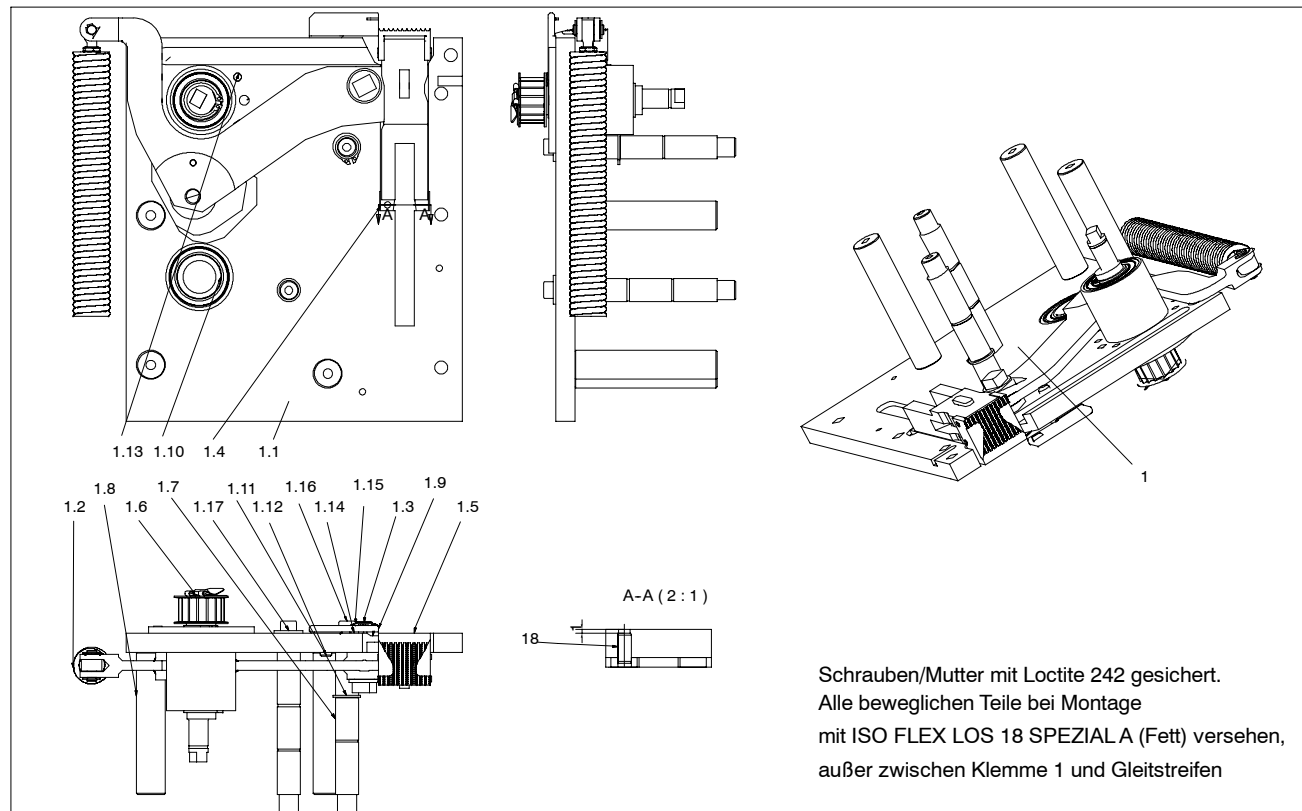


Teileliste / Parts List

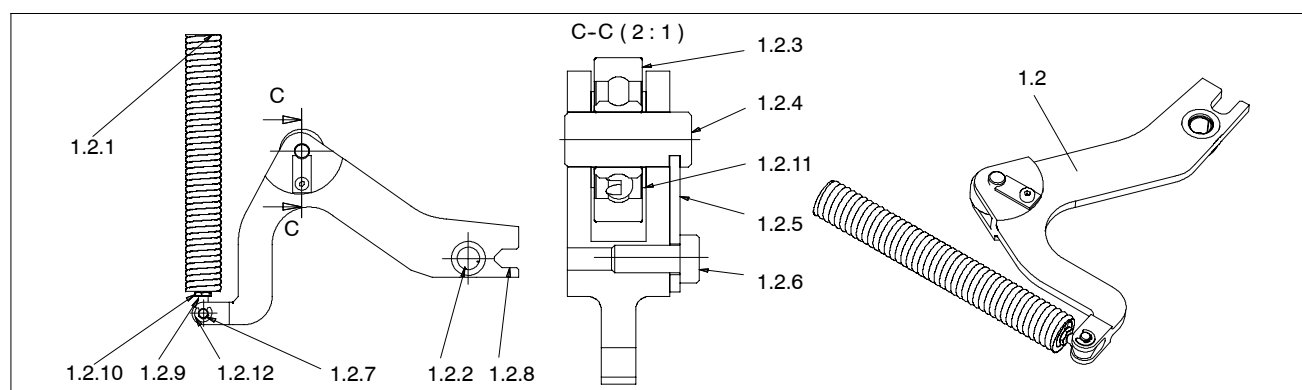
Verschleißkopf / Sealer head

Pos. Item	Version Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
--------------	--------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------

71090493 Verschleißkopf CFH 1 V94QS3 / Sealer head



1	71090491	Grundplatte kpl. / Base plate	1
1.1	71084422	Grundplatte V94QS3 / Base plate	1



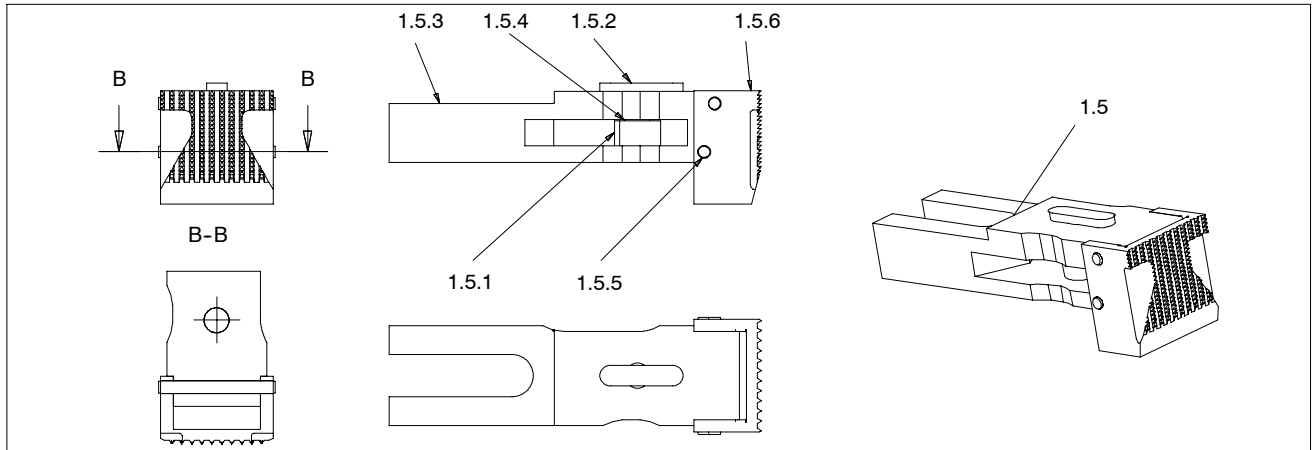
1.2	71090476	Hebel für Klemme 1 kpl. / Lever jaw 1	1
1.2.1	71001583	Zugfeder kpl. / Tension spring	1
1.2.2	71008552	Gleitlager Buchse / Journal bearing bush	gly.pa 101212 a 1
1.2.3	71019528	Laufrolle / Tread roller	Typ LR 608 NPPU 1
1.2.4	71019526	Achse / Pin	1
1.2.5	71019527	Achshalter / Pin holder	1
1.2.6	72003622	Zylinderschraube / Cap screw	M 4x10 DIN 7984-Zn 1
1.2.7	71019570	Bolzen / Bolt	1
1.2.8	71036103	Hebel Klemme 1 + 2 / Lever jaw 1 + 2	1
1.2.9	71001593	Augenschraube / Eye bolt	M 5x30 1
1.2.10	72003155	Sechskantmutter / Hex nut	M 5 ISO 4035-04 Zn 1
1.2.11	10827601	Paßscheibe / Washer	8x14x0,5 DIN 988 2
1.2.13	72003798	Sicherungsscheibe / Retaining ring	4 DIN 6799-Zn 2

Teileliste / *Parts List*

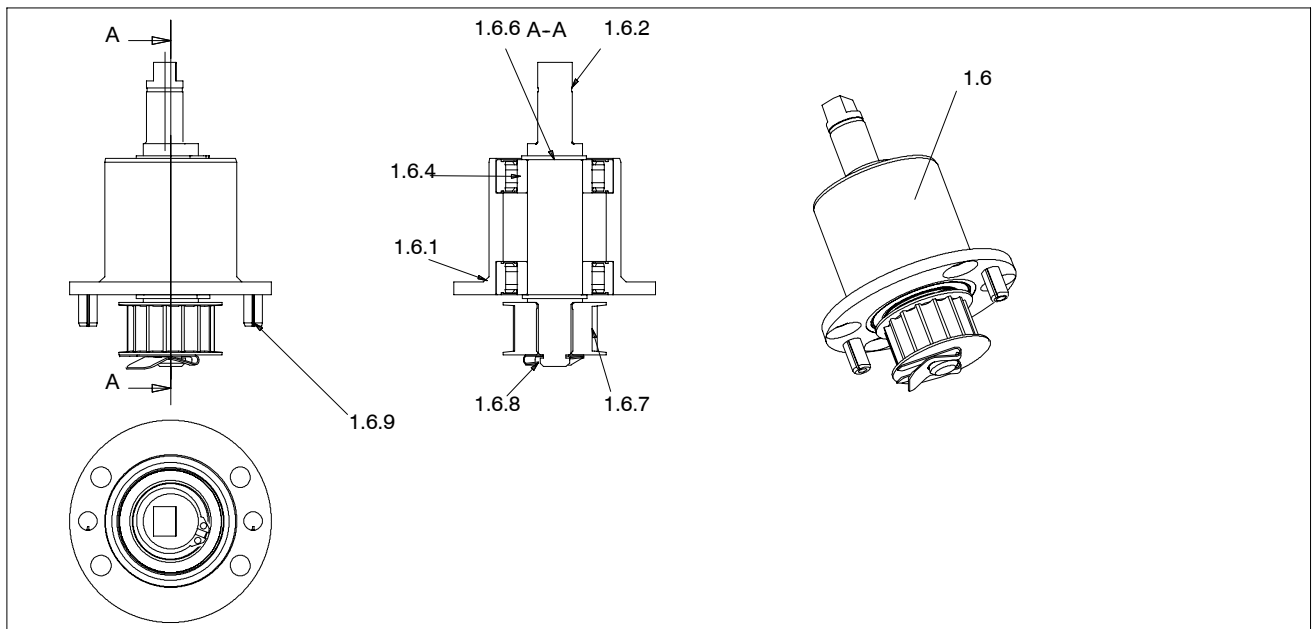
Verschleißkopf / *Sealer head*

Pos. Item	Version Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
--------------	--------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------

1.3		71065886	Bolzen für Hebel Klemme 1+2 / <i>Bolt</i>		1
1.4		71064141	Gleitstreifen Klemme 1 / <i>Slipway jaw 1</i>		1



1.5		71084472	<u>Klemme 1 kpl. / <i>Jaw 1</i></u>		1
1.5.1		71001445	Kulisse / <i>Link</i>		1
1.5.2		10825836	Paßfeder / <i>Feather key</i>	A 5x5x20 DIN 6885	1
1.5.3		71084467	Halter Klemme 1 / <i>Support with jaw 1</i>		1
1.5.4		71001573	Bolzen / <i>Bolt</i>		1
1.5.5		71084473	Zylinderstift / <i>Cylinder pin</i>	A 3x28 ISO 8734	2
1.5.6		71090463	Klemme 1 Vorderteil / <i>Jaw 1 front part</i>		1



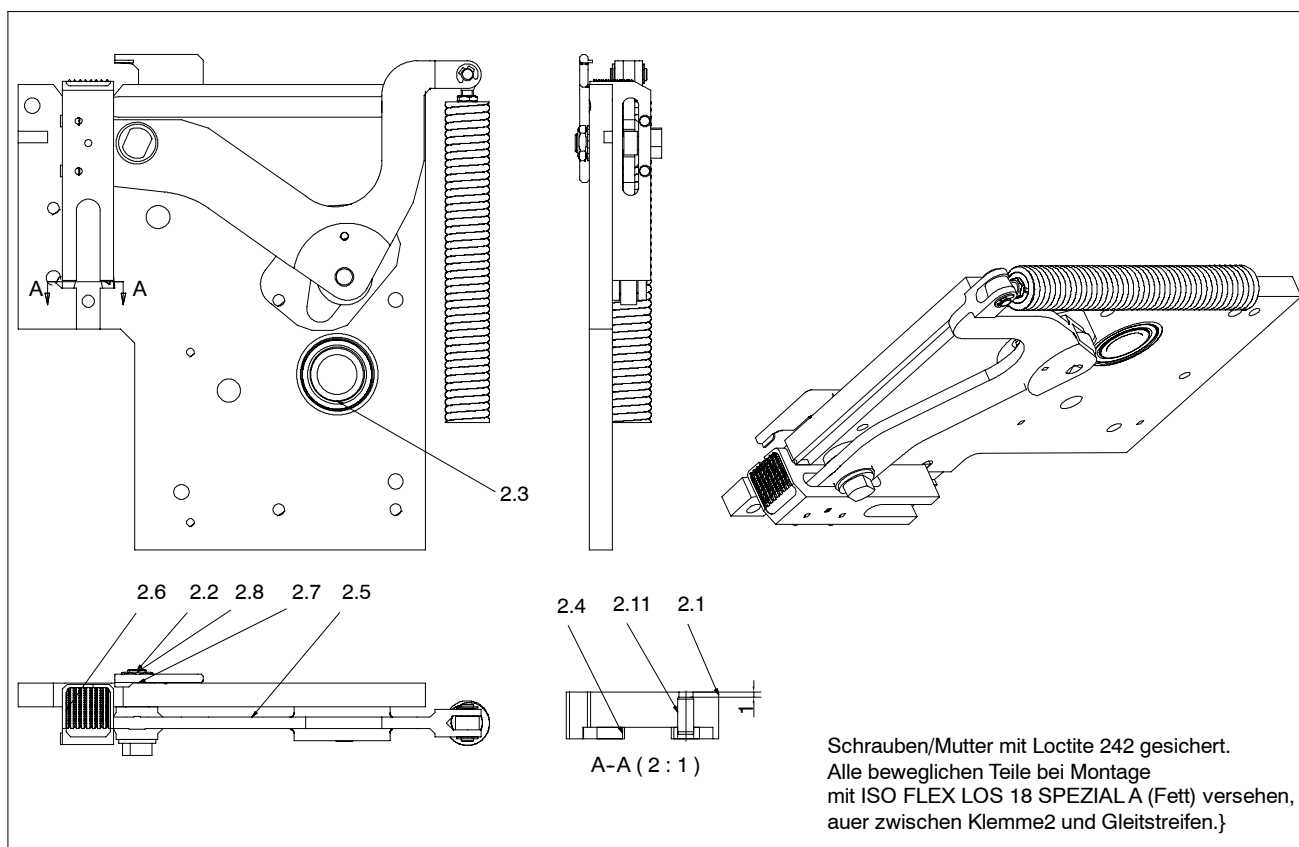
1.6		71084439	<u>Lagergehäuse V94QS3kpl. / <i>Bearing</i></u>		1
1.6.1		71084428	Lagerung für Pleuel / <i>Bearing connecting rod</i>		1
1.6.2		71084432	Exzenter / <i>Eccentric</i>		1
1.6.4		10150067	Rillenkugellager / <i>Ball bearing</i>	6002-2 RS1	2
1.6.6		72003609	Sicherungsring / <i>Retaining ring</i>	15x1 DIN 471	2
1.6.7		71051859	Zahnriemenscheibe / <i>Washer</i>		1
1.6.8		71000414	SL-Sicherung / <i>SL-Retaining</i>	8 SXN 08	1
1.6.9		72001650	Spannstift / <i>Clamping sleeve</i>	5x12 ISO 8752	2



Teileliste / Parts List

Verschleißkopf / Sealer head

Pos. Item	Version Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
1.7		71054818	Bolzen / Bolt		2
1.8		71054748	Bolzen / Bolt		3
1.9		71054752	Abstreifer / Stripper		1
1.10		10150078	Rillenkugellager / Ball bearing	6003-2rs1 DIN 625	1
1.11		10114836	Sicherungsring / Retaining ring	13x1 DIN 471	1
1.13		30199677	Senkschraube / Countersunk screw	M 6x16 DIN 7991-8.8 Zn	3
1.13		72003522	Senkschraube / Countersunk screw	M 5x13 DIN 7991-8.8 Zn	4
1.14		72003594	Zahnscheibe / Toothed washer	A 8,4 DIN 6797 Zn	1
1.15		30199848	Sechskantmutter / Hex nut	M 8 ISO 4035-04 Zn	1
1.16		72003266	Zylinderschraube / Cap screw	M 5x13 ISO 4762-8.8 Zn	1
1.17		74001205	Scheibe / Washer	5,3 ISO 7093 Zn	1
1.18		10825063	Spannstift / Clamping sleeve	3x8 ISO8752	1



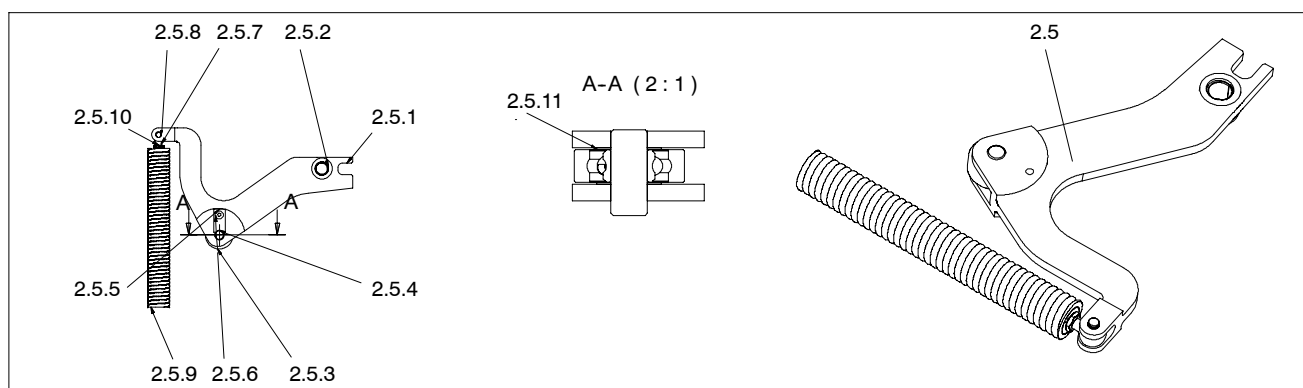
<u>2</u>	<u>71090492</u>	<u>Deckplatte kpl. V94QS3 / Cover plate</u>	1
2.1	71084423	Deckplatte V94QS3 / Cover plate	1
2.2	71065886	Bolzen für Hebel Klemme 1+2 / Bolt	1
2.3	10150078	Rillenkugellager / Ball bearing	6003-2rs1 DIN 625
2.4	71083012	Gleitstreifen Deckplatte / Slipway cover plate	1



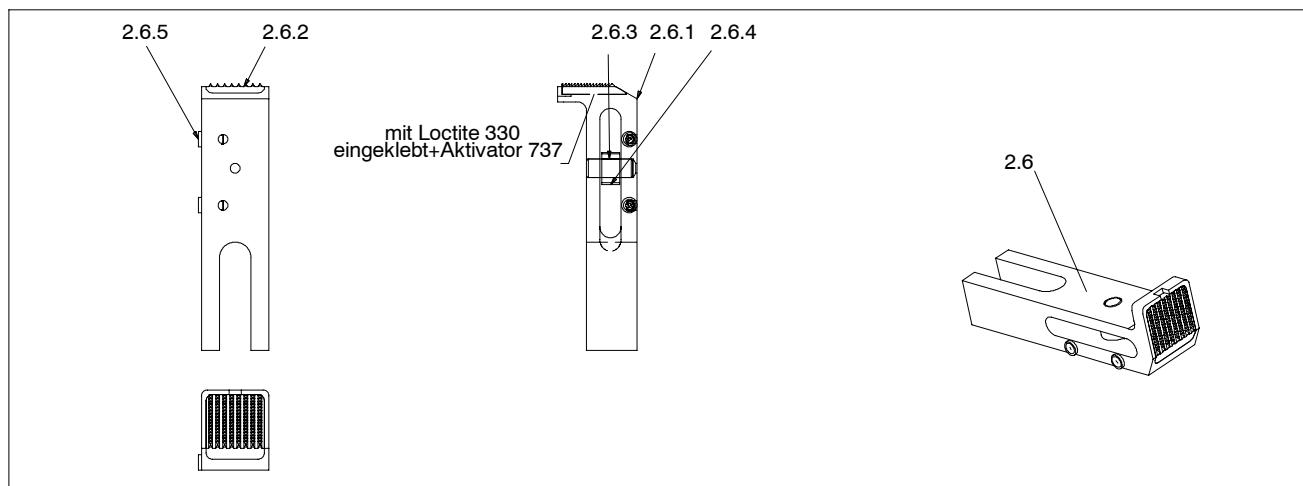
Teileliste / *Parts List*

Verschleißkopf / *Sealer head*

Pos. Item	Version Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
--------------	--------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------



2.5	71090477	Hebel für Klemme 2 kpl. / <i>Lever jaw 2</i>			1
2.5.1	71036103	Hebel Klemme 1 + 2 / <i>Lever jaw 1 + 2</i>			1
2.5.2	71008552	Gleitlager Buchse / <i>Journal bearing bush</i>	gly.pa 101212 a		1
2.5.3	71019528	Laufrolle / <i>Tread roller</i>	Typ LR 608 NPPU		1
2.5.4	71019526	Achse / <i>Pin</i>			1
2.5.5	71019527	Achshalter / <i>Pin holder</i>			1
2.5.6	72003622	Zylinderschraube / <i>Cap screw</i>	M 4x10 DIN 7984-Zn		1
2.5.7	71001593	Augenschraube / <i>Eye bolt</i>	M 5x30		1
2.5.8	71019570	Bolzen / <i>Bolt</i>			1
2.5.9	71001583	Zugfeder kpl. / <i>Tension spring</i>			1
2.5.10	72003155	Sechskantmutter / <i>Hex nut</i>	M 5 ISO 4035-04 Zn		1
2.5.11	10827601	Paßscheibe / <i>Washer</i>	8x14x0,5 DIN 988		2



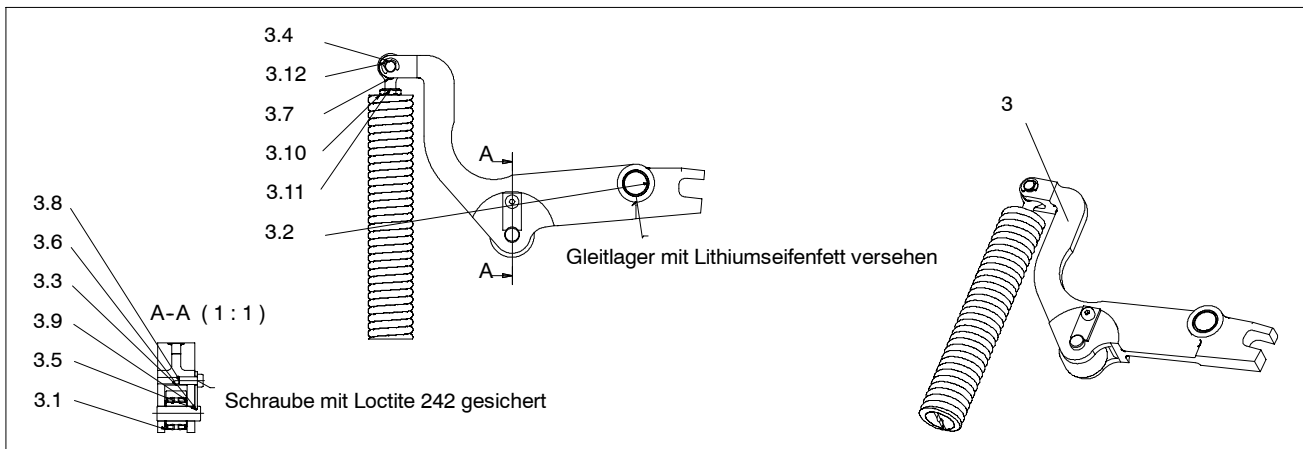
2.6	71084474	Klemme 2 kpl. / <i>Jaw 2</i>			1
2.6.1	71084420	Halter Klemme 2 / <i>Support with jaw 2</i>			1
2.6.2	71084436	Einsatz Klemme 2 / <i>Inlay jaw 2</i>			1
2.6.3	71065933	Bolzen / <i>Bolt</i>			1
2.6.4	71001445	Kulisse / <i>Link</i>			1
2.6.5	71084475	Schmiernippel / <i>Grease nippel</i>			2
2.7	72003594	Zahnscheibe / <i>Toothed washer</i>	a 8,4 DIN 6797 Zn		1
2.8	30199848	Sechskantmutter / <i>Hex nut</i>	M 8 ISO 4035-04 Zn		1
2.9	71000404	Abstreifer / <i>Stripper</i>			1
2.10	10114814	Senkschraube / <i>Countersunk screw</i>	M 6x10 DIN 7991-8.8 Zn		1
2.11	10825063	Spannstift / <i>Clamping sleeve</i>	3x8 ISO8752		1



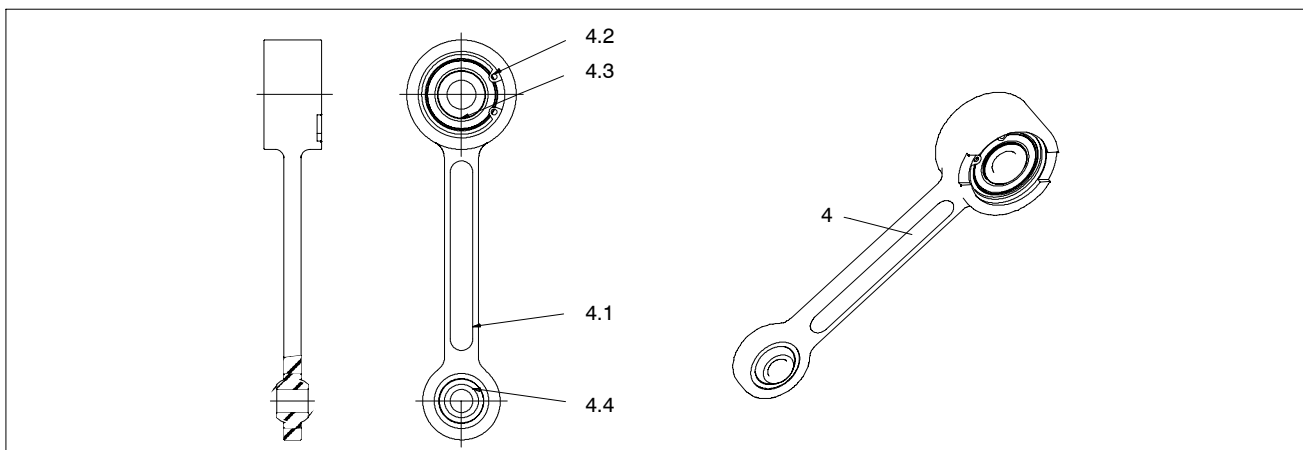
Teileliste / Parts List

Verschleißerkopf / Sealer head

Pos. Item	Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
--------------	---------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------



3	71090478	Hebel Schwinger kpl. / Lever for oscillator			1
3.1	71055006	Laufrolle / Tread roller	Typ LR 50/8 NPPU		1
3.2	71054826	Gleitlager / Journal bearing bush	PCM 121420 M		1
3.3	71065893	Hebel für Schwinger / Lever for oscillator			1
3.4	71065889	Bolzen / Bolt			1
3.5	71054824	Achse / Pin			1
3.6	71019527	Achshalter / Pin holder			1
3.7	30357016	Augenschraube / Eye bolt	B M 6x30 DIN 444-4.6 Zn		1
3.8	72003622	Zylinderschraube / Cap screw	M 4x10 DIN 7984-8.8 Zn		1
3.9	10827601	Paßscheibe / Washer	8x14x0,5 DIN 988		2
3.10	71063298	Zugfeder kpl. / Tension spring	L=130mm		1
3.11	30199837	Sechskantmutter / Hex nut	M 6 ISO 4035-04 Zn		1
3.13	72003798	Sicherungsscheibe / Retaining washer	4 DIN 6799-Zn		2



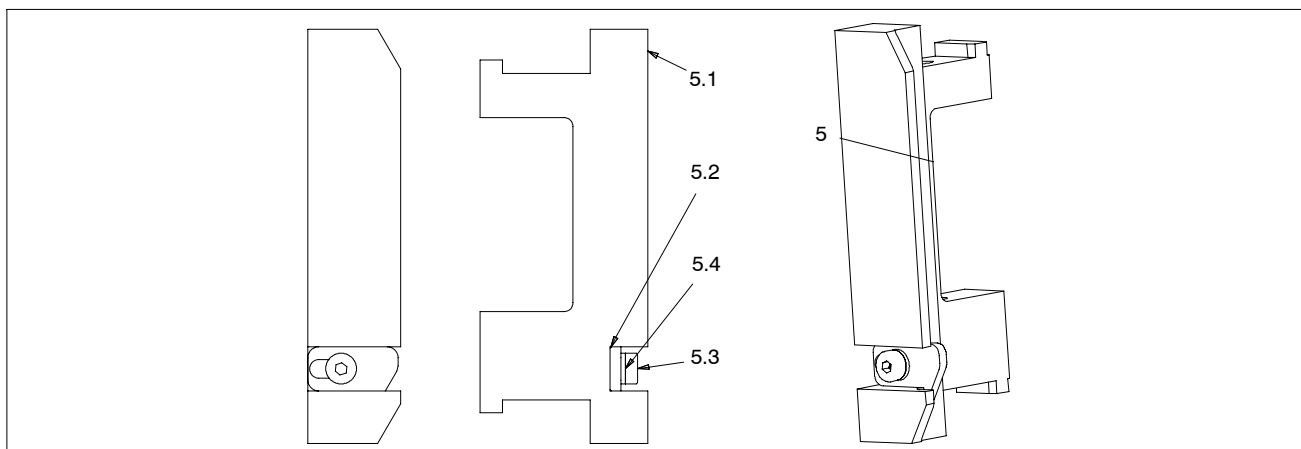
4	71054770	Pleuel kpl. / Connecting rod			1
4.1	71051853	Pleuel / Connecting rod			1
4.2	72003651	Sicherungsring / Retaining ring	30x1,2 DIN 472-Zn		2
4.3	71066264	Pendelkugellager / Ball bearing	2200 E-2rs1 TN9		1
4.4	71054827	Radial-Gelenklager Radial pivoting bearing	GE8FO		1



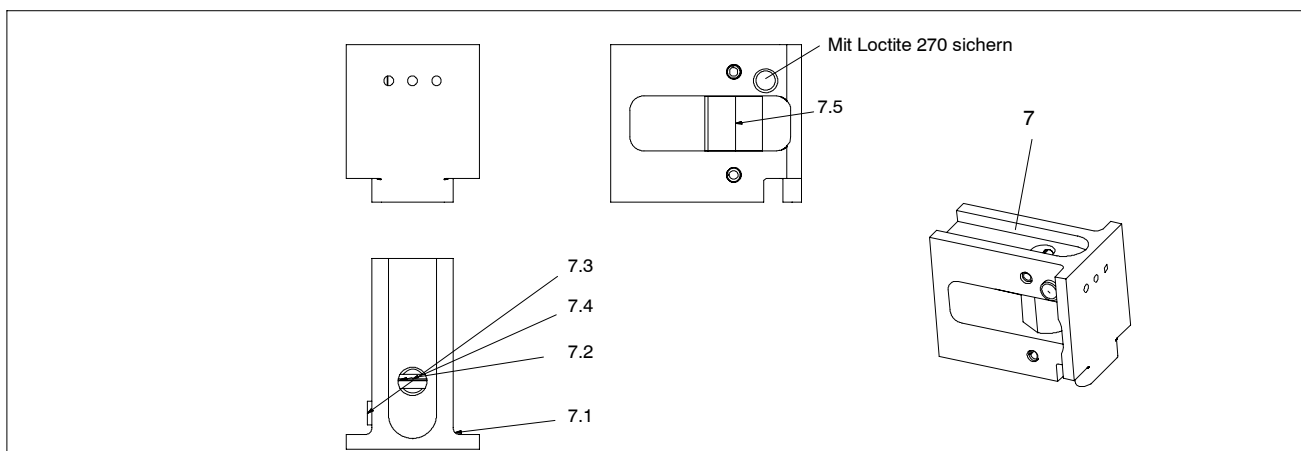
Teileliste / *Parts List*

Verschleißkopf / *Sealer head*

Pos. Item	Version Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
--------------	--------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------



<u>5</u>		<u>71083018</u>	<u>Gegenhalter V94QS3 kpl. / Arm bracket</u>		<u>1</u>
5.1		71084427	Gegenhalter / Arm bracket		1
5.2		71083019	Führungsscheibe / Guide washer		1
5.3		72003690	Zylinderschraube / Cap screw	M 4x8 DIN 7984-8.8 Zn	1
5.4		50500253	Sicherungsscheibe / Retaining ring	S4 Zn	1
6		71054884	Zentrierung / Centering		1



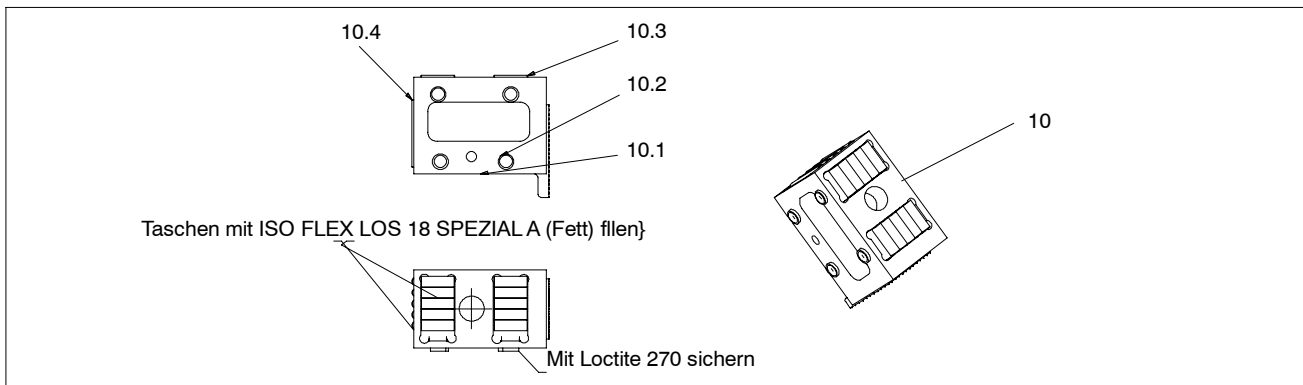
<u>7</u>		<u>71090473</u>	<u>Druckstück V94QS3 kpl. / Thrust piece</u>		<u>1</u>
7.1		71084430	Druckstück V94QS3 / Thrust piece		1
7.2		71090474	Bolzen f. Druckstück V94QS3 / Bolt		1
7.3		71084475	Schmiernippel / Grease nipple		1
7.4		10825074	Spannstift (schwer) / Clamping pin	3x16 ISO8752	2
7.5		71054789	Kulisse / Link		1
8		30352527	Paßscheibe / Washer	13x18x1,0 DIN988	2
9		101148360	Sicherungsring / Retaining ring	DIN 471-13x1	1



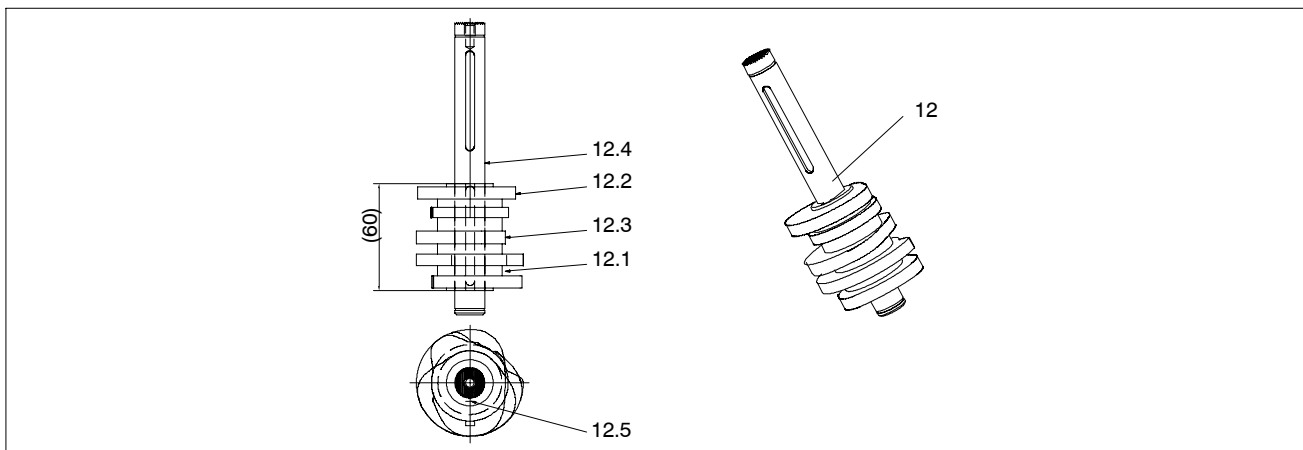
Teileliste / Parts List

Verschleißerkopf / Sealer head

Pos. Item	Version Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
--------------	--------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------



10	71090475	<u>Schwinger V94QS3 kpl. / Oscillator</u>			1
10.1	71084429	Schwinger V94QS3 / Oscillator			1
10.2	71084475	Schmiernippel / Grease nipple			4
10.3	71065872	Nadelrollen / Needle roller	NRB 3,5 x 10,8-G2/0-2#N		10
10.4	71065873	Nadelrollen / Needle roller	NRB 3,5 x 21,8 G2		5
11	71065880	Bolzen f. Schwinger V94Q / Bolt			1



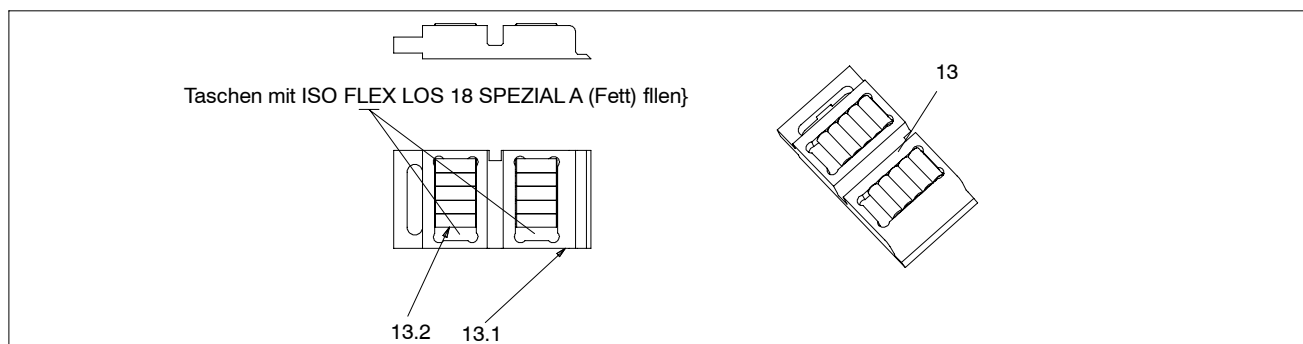
12	71090490	<u>Kurvenstock V94QS3 kpl. / Cam rod</u>			1
12.1	71083006	Kurve Klemme 1 / Cam clamp 1			1
12.2	71029617	Kurve Klemme 2 - Querschieber / Cam jaw 2-cross slide			1
12.3	71054812	Kurve Schwinger - Bandanschlag / Cam Oscillator-Strap stop motion device			1
12.4	71054706	Steuerwelle / Guide cam			1
12.5	71083000	Paßfeder / Feather key	a5x5x63 DIN 6885		1



Teileliste / *Parts List*

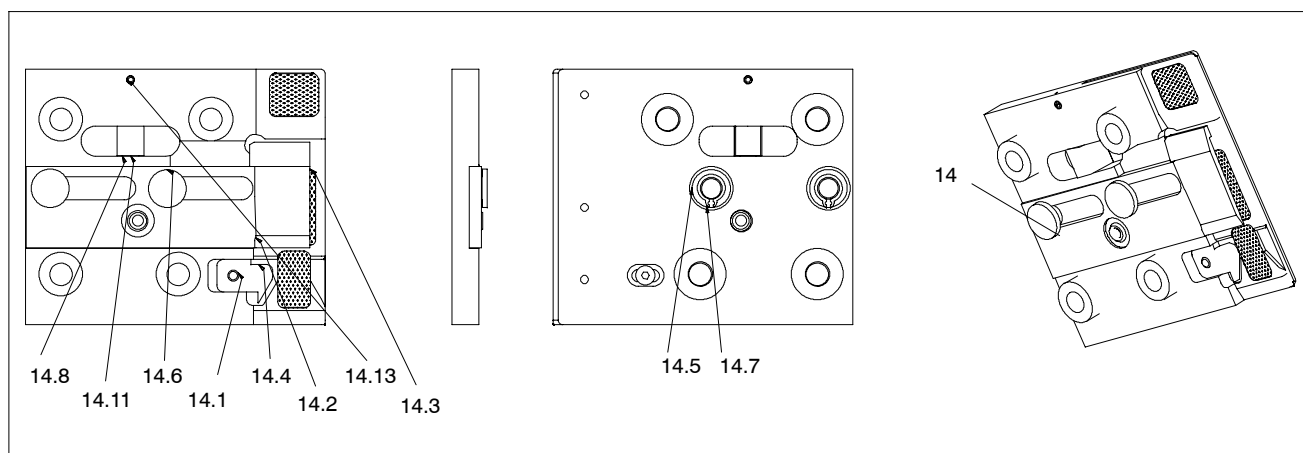
Verschleißkopf / *Sealer head*

Pos. <i>Item</i>	Version <i>Version</i>	Bestell Nr. <i>Order No.</i>	Benennung <i>Description</i>	Größe / Abmessungen <i>Size</i>	Stück <i>Piece</i>
---------------------	---------------------------	---------------------------------	---------------------------------	------------------------------------	-----------------------



13	71090494	Messer mit Nadeln (V94QS3) / <i>Cutter with needle</i>			1
13.1	71084431	Messer (V94Qs§) / <i>Cutter</i>			1
13.2	71065872	Nadelrollen / <i>Needle roller</i>			10

NRB 3,5 x 10,8-G2/0-2#N



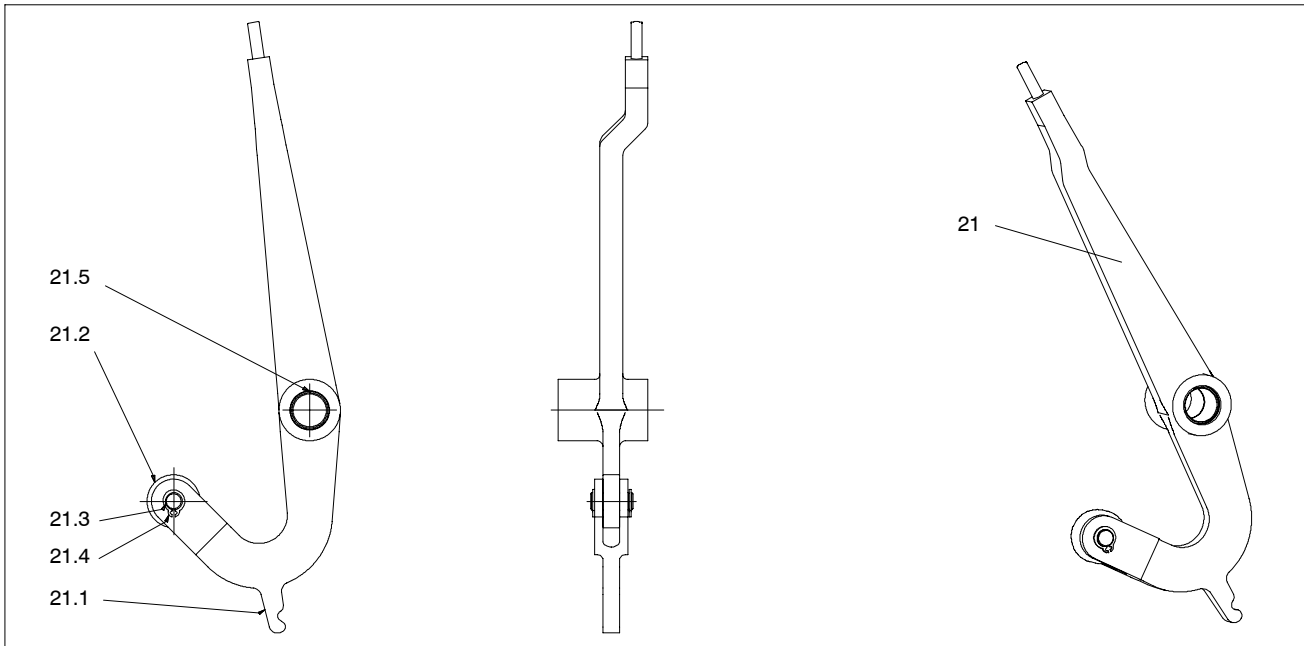
14	71090461	Querschieber V94QS3 kpl. / <i>Cross slide with matrix</i>			1
14.1	71054720	Führungsbolzen			2
14.2	10113302	Sicherungsring		DIN 471-8x0,8	2
14.3	71054754	Kulisse			1
14.4	71090460	Führungsscheibe f. Querschieber V94QS3			1
14.5	50500253	Sicherungsscheibe		S4 Zn	1
14.6	10120549	Spannstift (schwer)		3x10 ISO8752	1
14.7	71090462	Bolzen z. Querschieber			1
14.8	71090465	Querschieber mit Matrizen V94QS3>12mm			1
14.9	71065870	Bandanschlag kpl. CFH (V94Q)			1
14.10	10808324	Paßscheibe		8x14x0,2 DIN988	2
14.11	72003624	Zylinderschraube / <i>Cap screw</i>		M 4x6 DIN7984-8.8 ZN	1
15	71084478	Gleitlager mit Magnet V94QS3 / <i>Bush bearing with magnet</i>			2
16	30199724	Senkschraube / <i>Countersunk screw</i>		M 8x25 DIN7991-8.8 Zn	4
17	30169217	Zylinderschraube / <i>Cap screw</i>		M 5x20 ISO4762-8.8 Zn	1
18	30182361	Scheibe / <i>Washer</i>		5,3 DIN125 Zn	1
19	30199688	Senkschraube / <i>Countersunk screw</i>		M 6x20 DIN7991-8.8 Zn	4
20	72003266	Zylinderschraube / <i>Cap screw</i>		M 5x12 ISO4762-8.8 Zn	2



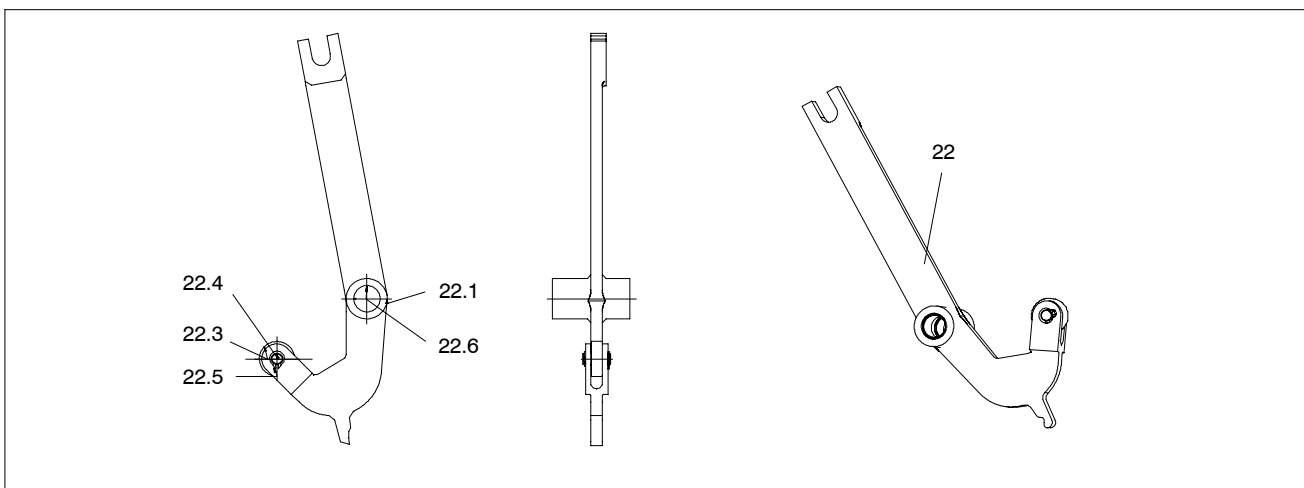
Teileliste / Parts List

Verschleißkopf / Sealer head

Pos. Item	Version Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
--------------	--------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------



21	71054771	Hebel für Bandanschlag kpl. V94 / Lever for strap stop motion device			1
21.1	71054740	Hebel für Bandanschlag / Lever for strap stop motion device			1
21.2	71019533	Laufrolle / Tread roller	Typ LR 606 NPPU		1
21.3	71008575	Bolzen / Bolt			1
21.4	72003156	Sicherungsring / Retaining ring	6x0,7 DIN 471		2
21.5	71010776	Gleitlager Buchse / Journal bearing bush	GLY.PG 121415 A		2



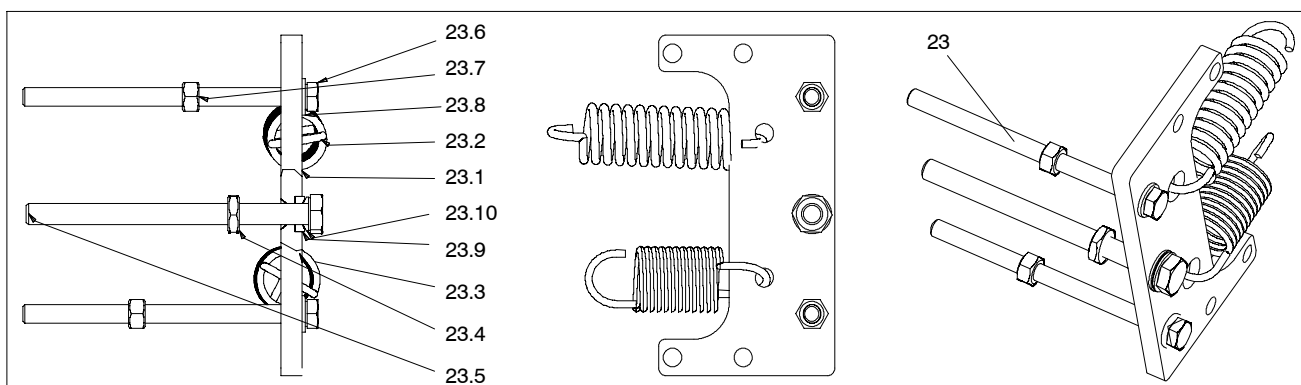
22	71054772	Hebel für Querschieber kpl. CFH 1 V94 / Lever for cross slide			1
22.1	71054738	Hebel für Querschieber / Lever for cross slide			1
22.3	71019533	Laufrolle / Tread roller	Typ LR 606 NPPU		1
22.4	71008575	Bolzen / Bolt			1
22.5	72003156	Sicherungsring / Retaining ring	6x0,7 DIN 471-Zn		2
22.6	71010776	Gleitlager Buchse / Journal bearing bush	GLY.PG 121415 A		2



Teileliste / *Parts List*

Verschleißerkopf / *Sealer head*

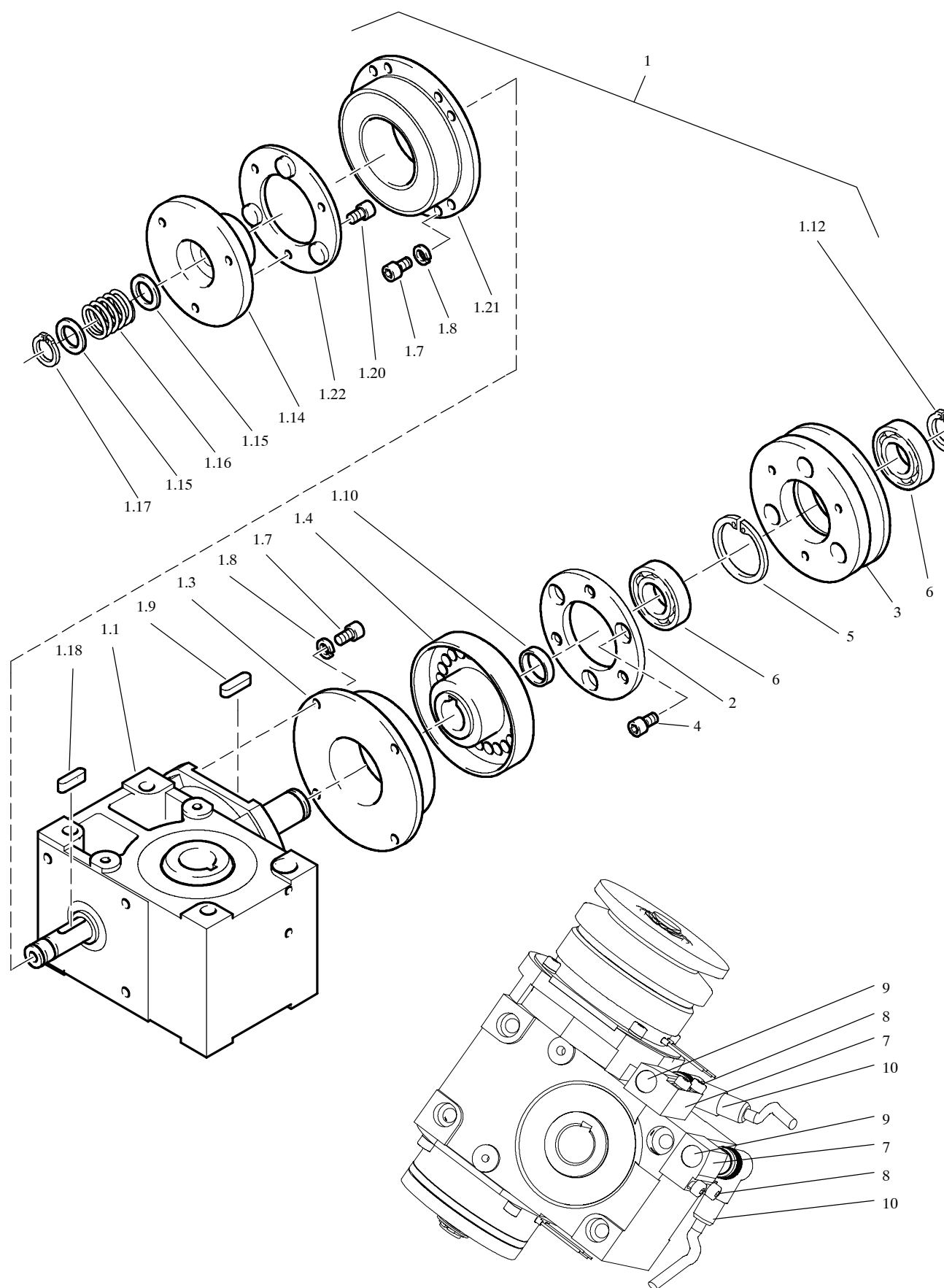
Pos. <i>Item</i>	Version <i>Version</i>	Bestell Nr. <i>Order No.</i>	Benennung <i>Description</i>	Größe / Abmessungen <i>Size</i>	Stück <i>Piece</i>
---------------------	---------------------------	---------------------------------	---------------------------------	------------------------------------	-----------------------



<u>23</u>	<u>71083009</u>	<u>Platte f. Federaufnahme V94QS3 (kpl.) / Plate spring support</u>		<u>1</u>
23.1	71084479	Platte f. Federaufnahme V94QS3 / Plate spring support		1
23.2	71047316	Zugfeder Querschieber CFH 1 / Tension spring		1
23.3	71040710	Zugfeder Bandanschlag/kugelgestrahlt / Tension spring		1
23.4	30199837	Sechskantmutter / Hex nut	M 6 ISO 4035-04 Zn	1
23.5	30354325	Sechskantschraube / Hex screw	M 6x80 ISO 4017-8.8 Zn	1
23.6	72003204	Sechskantschraube / Hex screw	M 5x80 ISO 4017-8.8 Zn	2
23.7	30199768	Sechskantmutter / Hex nut	M 5 ISO 4032-8 Zn	2
23.8	30182361	Scheibe / Washer	5,3 DIN125 Zn	2
23.9	71083010	Kegelpfanne / Conical socket	DIN 6319-7,1-D-Stahl	1
23.10	71083011	Kugelscheibe / Rounded washer	DIN 6319-6,4-C-Stahl	1
24	74001205	Scheibe / Washer	5,3 ISO 7093 Zn	2
25	30198723	Sechskantschraube / Hex screw	M 6x20 ISO 4017-8.8 Zn	4
26	10132145	Sicherungsscheibe / Retaining washer	S5 Zn	4
27	30255041	Gewindestift / Threaded pin	M 6x16 ISO 4026-45H Zn	2
28	30199837	Sechskantmutter / Hex nut	M 6 ISO 4035-04 Zn	2
29	10821934	Sicherungsring / Retaining ring	DIN471-17x1	2

Schneckengetriebe

Worm gear



Teileliste / Parts List**Schneckengetriebe / Worm gear**

Pos. Item	Version Version	Bestell Nr. Order No.	Benennung Description	Größe / Abmessungen Size	Stück Piece
<u>71090496 Schneckengetriebe kpl. / Worm gear</u>					
1		71030612	Schneckengetriebe kpl. ohne Riemenscheibe / Worm gear		1
1.1		71030613	Schneckengetriebe / Worm gear		1
1.3		71054782	Magnet / Magnet	06.03.110	1
1.4		71007522	Rotor f. Kupplung / Rotor	06.03.110	1
1.7		10804682	Zylinderschraube / Cap screw	M 4x10 DIN 913-8.8	7
1.8		50500253	Sicherungsscheibe / Retaining washer	S4 Zn	8
1.9		10825836	Paßfeder / Feather key	a 5x5x20 DIN 6885	1
1.10		71007518	Distanzring / Spacer ring		1
1.13		72003609	Sicherungsring / Retaining ring	15x1 DIN 471-Zn	1
1.14		71008563	Mitnehmernabe / Driving hub		1
1.15		72002185	Paßscheibe / Washer	ps 11x17x1 DIN 988	3
1.16		71008564	Druckfeder / Pressure spring	d-206 e	1
1.17		72003682	Sicherungsring / Retaining ring	11x1 DIN 471-Zn	1
1.18		72002186	Paßfeder / Feather key	a 4x4x16 DIN 6885	1
1.20		72003624	Zylinderschraube / Cap screw	M 4x6 DIN 7984-Zn	4
1.21		71054783	Magnetteil zur Bremse / Magnet		1
1.22		71007523	Ankerteil / Rotor part	Typ 06.02.010.4009 geschliffen	1
2		71007523	Ankerteil / Rotor part	Typ 06.02.010.4009 geschliffen	1
3		71035311	Keilriemenscheibe / V-belt pulley		1
4		50500251	Flachkopfschraube / Screw	DIN 85 M 4x6 5.8-Zn	3
5		72003652	Sicherungsring / Retaining ring	32x1,2 DIN 472-Zn	1
6		10150067	Rillenkugellager / Ball bearing	6002-2RS1 (nur von SKF)	2
7		72008203	Klemmbefestigungsblock	XSZ B112	2
8		30199133	Zylinderschraube / Cap screw	M 4x20 ISO 4762-8.8 Zn	4
9		72008394	Näherungsschalter(ind.)	XS1-N12PA349D	2
10		72005627	Leitungsdose abgew.	XZC-P1340-L2	2

Teileliste / Parts List**Bandführungsteil / Strap guide piece**

Pos. <i>Item</i>	Version <i>Version</i>	Bestell Nr. <i>Order No.</i>	Benennung <i>Description</i>	Größe / Abmessungen <i>Size</i>	Stück <i>Piece</i>
<u>71066099 Bandführungsteil / Strap guide piece</u>					
2		71066092	Halter / <i>Support</i>		1
11		71066094	Führungsblech links / <i>Guide plate left</i>		1
13		71066093	Führungsblech rechts / <i>Guide plate right</i>		1

Kundendienst Deutschland *Customer Service Germany*

Technische Auskunft *Technical Information*

00001 – 99999 02236 – 602.528/541/575
 02236 – 602.599

Adresse / *Address*

Cyklop GmbH

Postfach 50 12 20
50972 KÖLN
Industriestr. 133
50996 KÖLN
GERMANY

Tel.: ++49 (0) 2236/602-0
Fax: ++49 (0) 2236/602-533/599

info@cyklop.de
www.cyklop.com

Cyklop International ist weltweit vertreten.

Die Adressen der Tochtergesellschaften bitte bei **Cyklop GmbH Deutschland** erfragen.

Cyklop International is represented world-wide.

Cyklop GmbH in Germany will be pleased to let you have the addresses of any other company in the *Cyklop Group*.

Cyklop GmbH

Industriestr. 133
50996 KÖLN
GERMANY

Postfach 50 12 20
50972 KÖLN

Tel.: ++49 (0) 2236/602-0
Fax: ++49 (0) 2236/602-533/599

info@cyklop.de
www.cyklop.com

